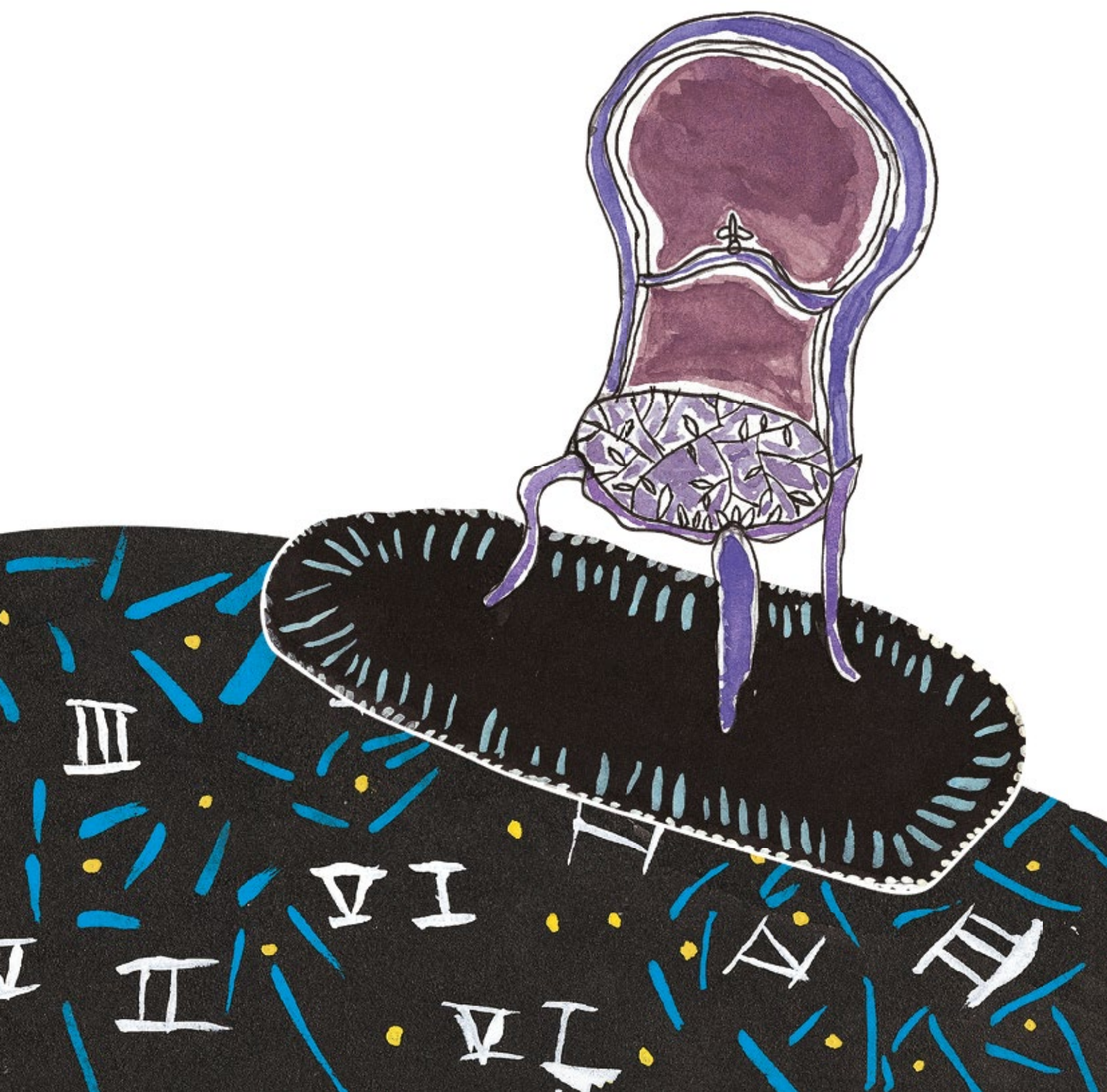


仲夏，阿公家

文・圖 / 吳爾祐













仲夏，阿公家

文・圖 / 吳爾祐

 國立臺灣藝術教育館
National Taiwan Arts Education Center







暑假來了！藍天白雲下，一棟有著紅磚黑瓦的老屋，是寬敞又舒適的阿公家。





每_ㄉ年_ㄉ暑_ㄉ假_ㄉ我_ㄉ都_ㄉ會_ㄉ來_ㄉ阿_ㄩ公_ㄟ
家_ㄉ住_ㄉ一_ㄟ個_ㄟ月_ㄟ。阿_ㄩ公_ㄟ住_ㄉ的_ㄟ屋_ㄨ
子_ㄗ很_ㄉ大_ㄉ，屋_ㄨ內_ㄉ的_ㄟ傢_ㄉ俱_ㄟ簡_ㄉ單_ㄉ
又_ㄟ有_ㄟ質_ㄟ感_ㄟ，我_ㄉ最_ㄉ喜_ㄟ歡_ㄉ復_ㄉ古_ㄟ
沙_ㄩ發_ㄩ跟_ㄟ三_ㄟ層_ㄟ木_ㄟ櫃_ㄟ。





在房_フ間_マ的_ノ角_カ落_ク，有_ア一_コ個_ノ
塵_チ封_フ已_ハ久_ク的_ノ雕_カ花_ハ古_コ董_ト皮_キ
箱_ハ，裡_カ面_ヲ都_タ是_ハ爸_バ爸_バ小_コ時_ト阿_ア
候_ノ的_ノ玩_ハ具_ク，阿_ア公_コ捨_セ不_レ得_ク
丟_ク掉_ク，每_マ次_ニ都_タ問_フ我_ガ：「要_ハ
不_レ要_ハ拿_リ去_ク玩_ハ？」

我_ガ跟_テ他_ガ說_フ：「阿_ア公_コ啊_ニ，我_ガ
已_ハ經_ニ是_ハ國_コ中_ニ生_ハ囉_ニ！」



阿ㄚ公ㄟ說ㄟ：「你ㄟ爸ㄟ爸ㄟ小ㄟ時ㄟ候ㄟ
最ㄟ厲ㄟ害ㄟ的ㄟ就ㄟ是ㄟ花ㄟ式ㄟ扯ㄟ鈴ㄟ、
劍ㄟ玉ㄟ！」看ㄟ來ㄟ不ㄟ管ㄟ是ㄟ爸ㄟ爸ㄟ
或ㄟ我ㄟ，在ㄟ阿ㄚ公ㄟ眼ㄟ裡ㄟ永ㄟ遠ㄟ都ㄟ
是ㄟ小ㄟ孩ㄟ子ㄟ呀ㄟ！



在這裡的生活很簡單，
沒有零食可以吃，阿公
拿手的花生菱角就是
他的招牌零食。





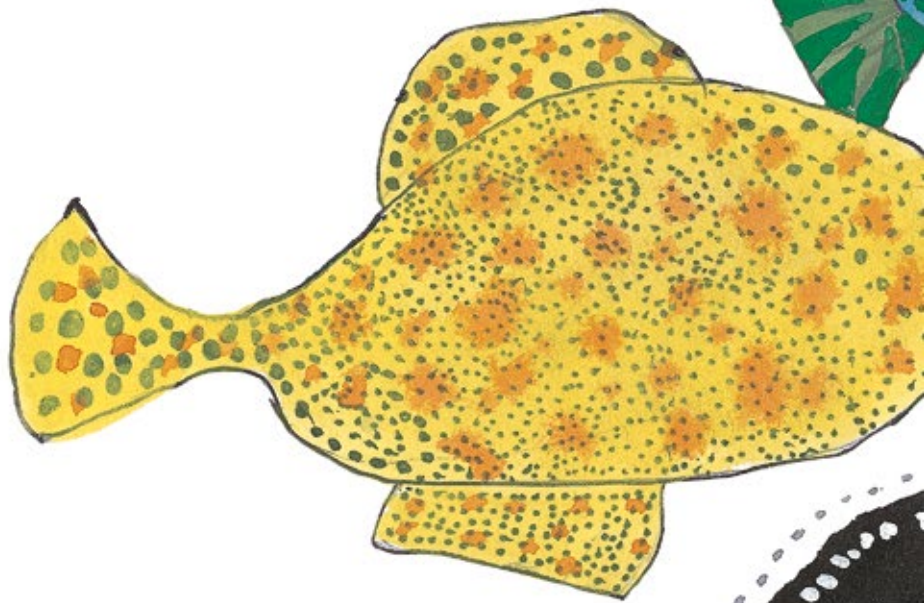
我^ㄉ跟^ㄌ阿^ㄚ公^ㄅ一^一起^ㄟ睡^ㄟ，早^ㄘ上^ㄌ起^ㄟ床^ㄉ時^ㄇ，
阿^ㄚ公^ㄅ已^一經^ㄟ出^ㄟ門^ㄌ了^ㄌ。我^ㄉ將^ㄟ窗^ㄉ臺^ㄉ上^ㄌ
的^ㄌ花^ㄌ澆^ㄟ水^ㄌ後^ㄌ，準^ㄘ備^ㄟ出^ㄟ門^ㄌ找^ㄟ阿^ㄚ公^ㄅ。







阿公家轉角的水族店開了好多年了，透明魚缸裡住著好多美麗的熱帶魚，它們在裡面游來游去，看起來像個遊藝會。



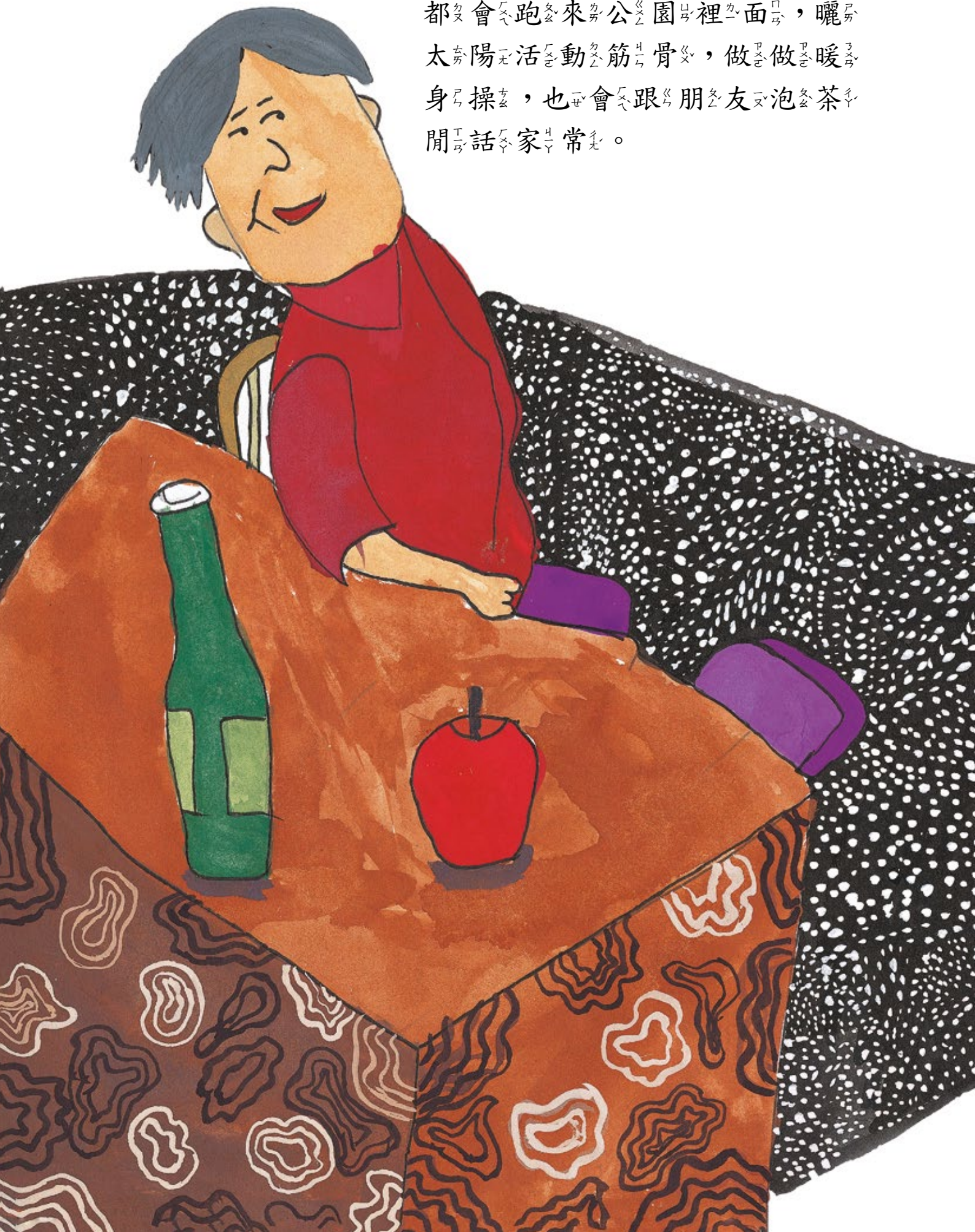


走著走著來到公園，我看到
到阿丫公的腳踏車就在前面。
雜貨店的頭家嬤看到我東
張西望的樣子說：「阿丫弟，
你阿丫公在頭前跟人開槓。」





原_{ㄩˊ}來_{ㄌㄞˊ}阿_{ㄚˊ}公_{ㄍㄨㄥ}每_{ㄇㄟ}天_{ㄊㄩㄢˊ}一_ㄟ大_{ㄉㄚˊ}早_{ㄗㄞˊ}，
都_{ㄉㄨ}會_ㄟ跑_{ㄆㄞˊ}來_{ㄌㄞˊ}公_{ㄍㄨㄥ}園_{ㄩㄢˊ}裡_{ㄌㄩˊ}面_{ㄇㄣˊ}，曬_{ㄖㄞˊ}
太_{ㄊㄞˊ}陽_{ㄩㄥˊ}活_{ㄏㄨㄛˊ}動_{ㄉㄨㄥˊ}筋_{ㄐㄩㄣ}骨_{ㄅㄨˊ}，做_{ㄉㄞˊ}做_{ㄉㄞˊ}暖_{ㄋㄞˊ}
身_{ㄕㄨㄣ}操_{ㄘㄞˊ}，也_ㄟ會_ㄟ跟_{ㄍㄨㄥ}朋_{ㄆㄥˊ}友_{ㄩˊ}泡_{ㄆㄞˊ}茶_{ㄘㄞˊ}
閒_{ㄒㄩㄢˊ}話_{ㄏㄨㄚˊ}家_{ㄐㄞˊ}常_{ㄘㄞˊ}。



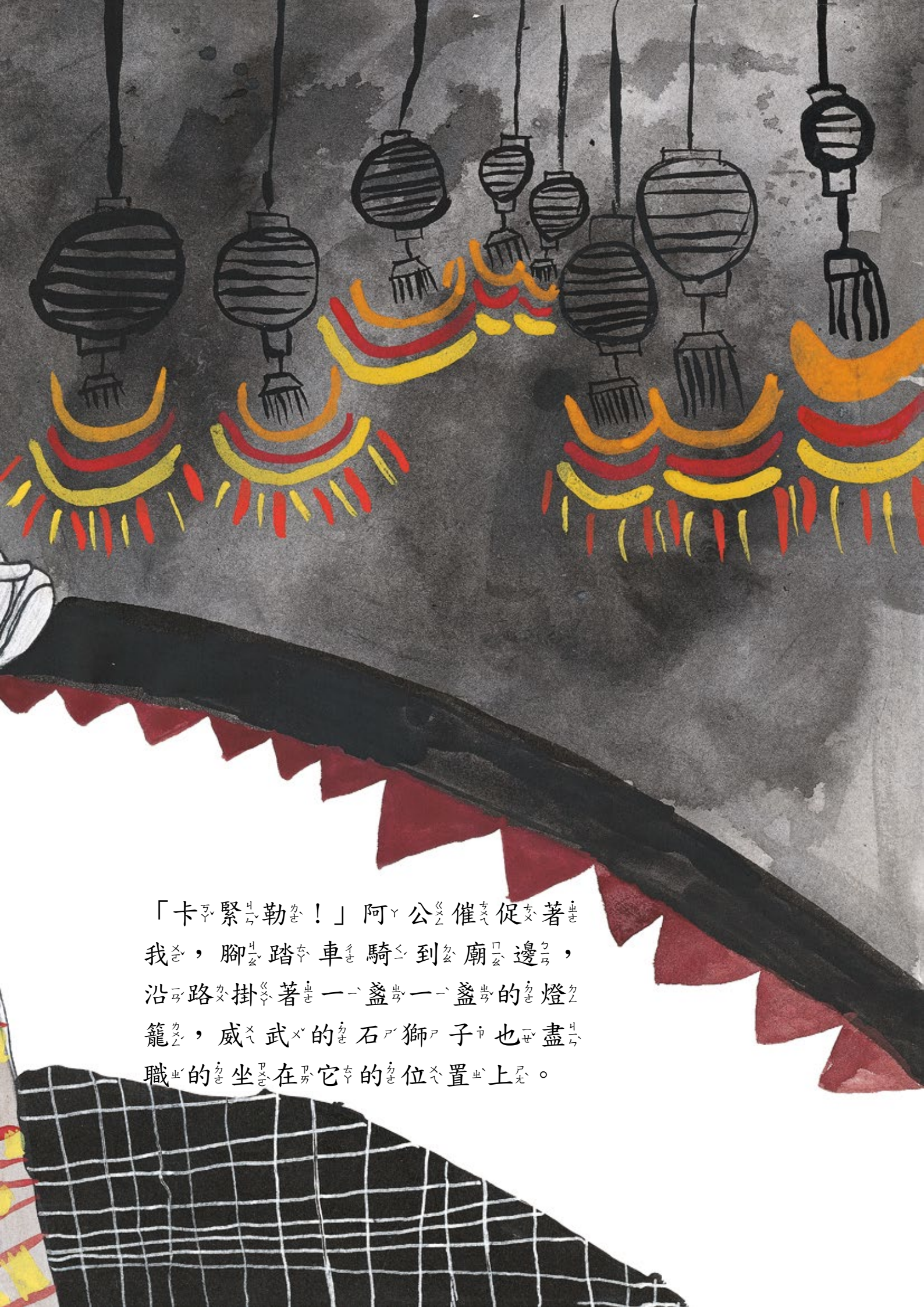




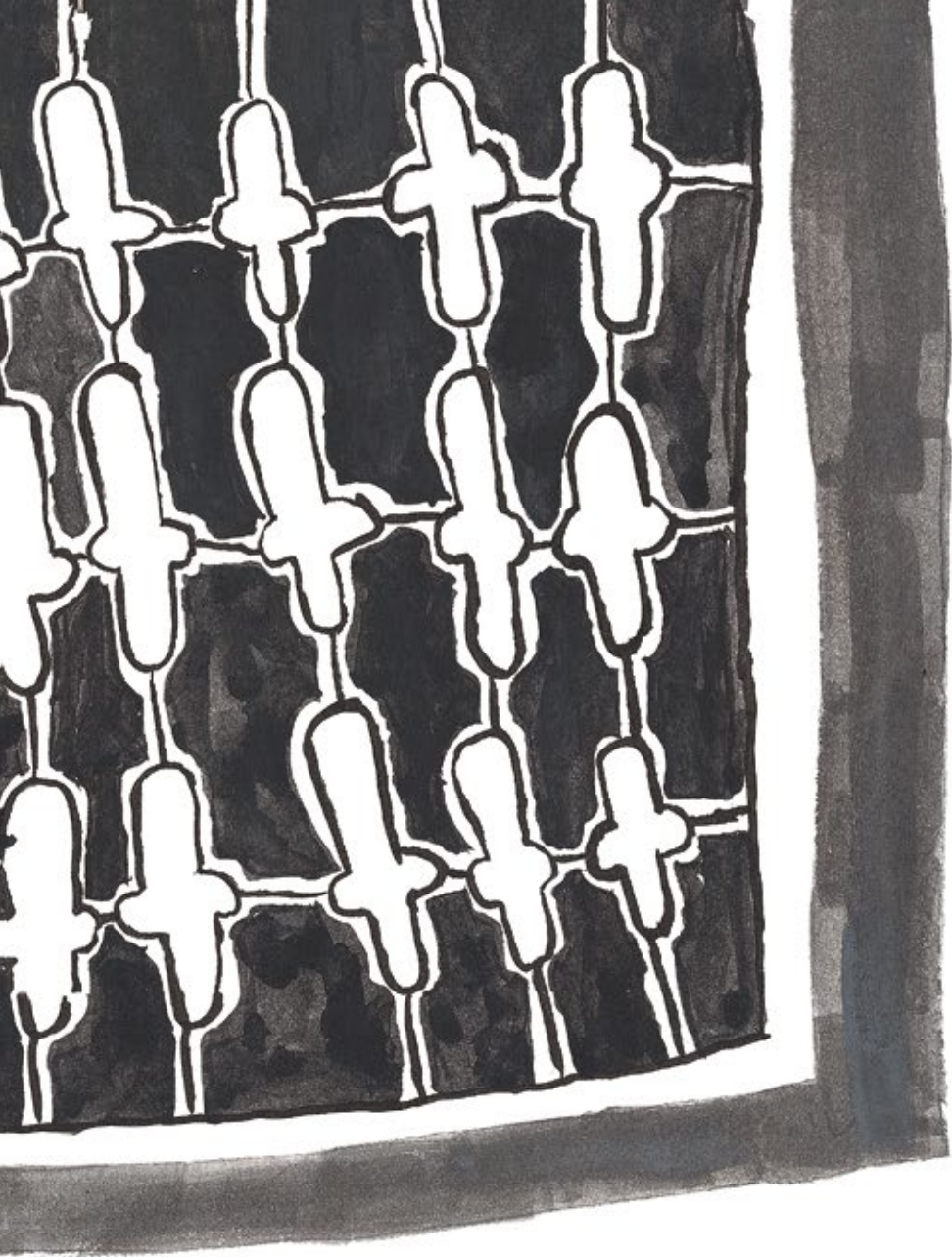
跟阿公回家後，阿公從屋內拿出了——只有一點歷史卻保養很好的皮箱。要我坐上腳踏車，是要去哪裡呢？







「卡_ㄘ緊_ㄣ勒_ㄌ！」阿_ㄚ公_ㄅ催_ㄘ促_ㄘ著_ㄓ
我_ㄉ，腳_ㄐ踏_ㄊ車_ㄘ騎_ㄘ到_ㄌ廟_ㄇ邊_ㄉ，
沿_ㄌ路_ㄌ掛_ㄍ著_ㄓ一_ㄟ盞_ㄌ一_ㄟ盞_ㄌ的_ㄉ燈_ㄌ
籠_ㄌ，威_ㄨ武_ㄨ的_ㄉ石_ㄕ獅_ㄕ子_ㄣ也_ㄟ盡_ㄌ
職_ㄘ的_ㄉ坐_ㄉ在_ㄌ它_ㄉ的_ㄉ位_ㄘ置_ㄘ上_ㄟ。





「今天有酬神戲，等等要幫忙阿公哦。」
我說：「阿公！您這樣不會累嗎？」，阿公摸著我的頭說：「做自己喜欢的事，不會累、會很歡喜！」。



阿丫公從小練就了
好多操偶的技巧，

這些皮影戲偶都很有
自己的個性，

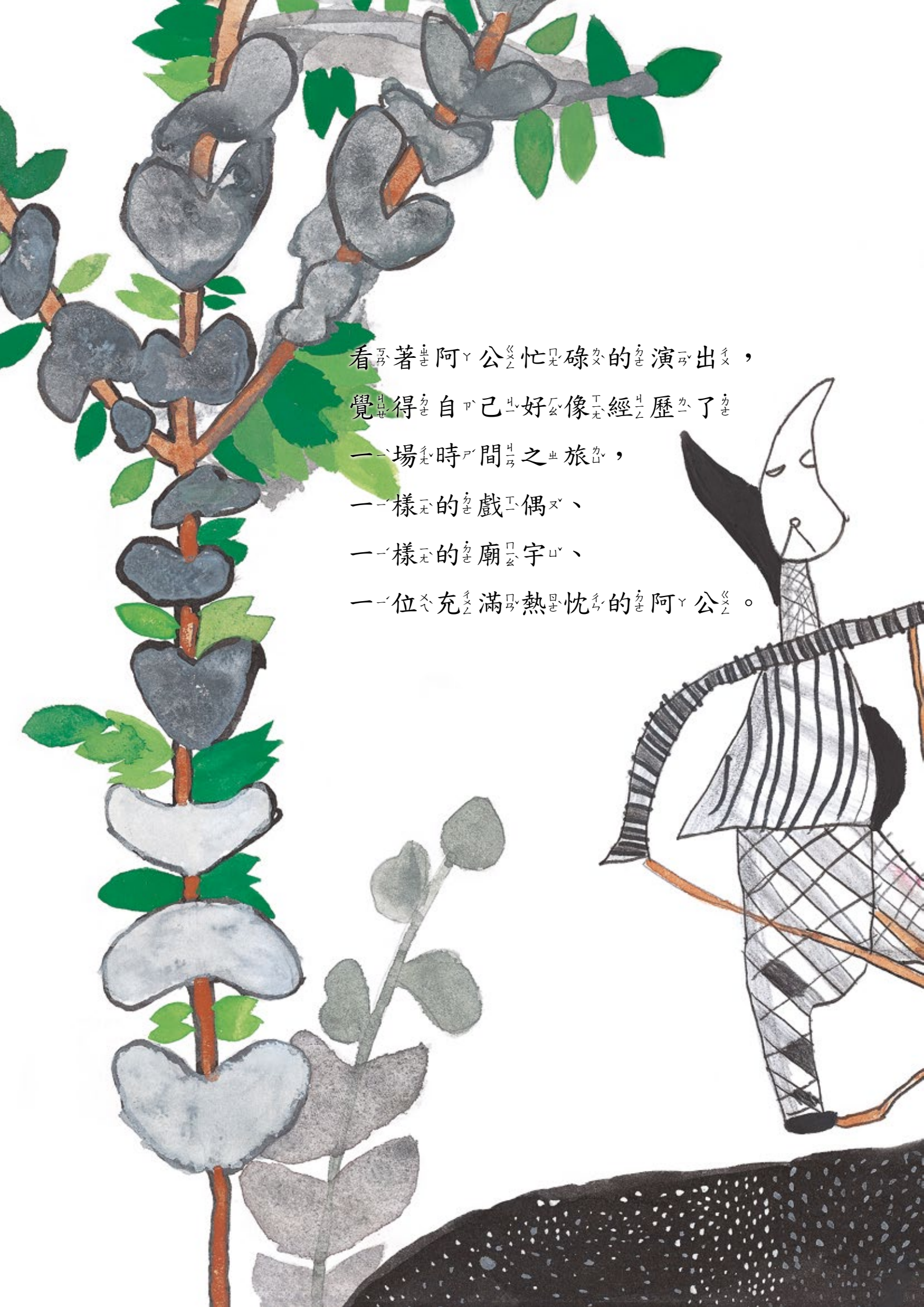
配上阿丫公的聲
音變化及表演
效果，非常吸引
人。



皮影戲是阿公的
阿公給他的，他從小玩到大，每個皮影戲上都有精緻的雕花圖案，造型鮮明。





The illustration features a plant on the left with a brown stem and several heart-shaped leaves in shades of green and grey. On the right, a stylized figure with a long, thin neck and a pointed head is depicted. The figure wears a striped garment and a checkered skirt, and is holding a long, thin object. The background is white, and the overall style is minimalist and artistic.

看著阿公忙碌的演出，
覺得自己好像經歷了
一場時間之旅，
一樣的戲偶、
一樣的廟宇、
一位充滿熱忱的阿公。

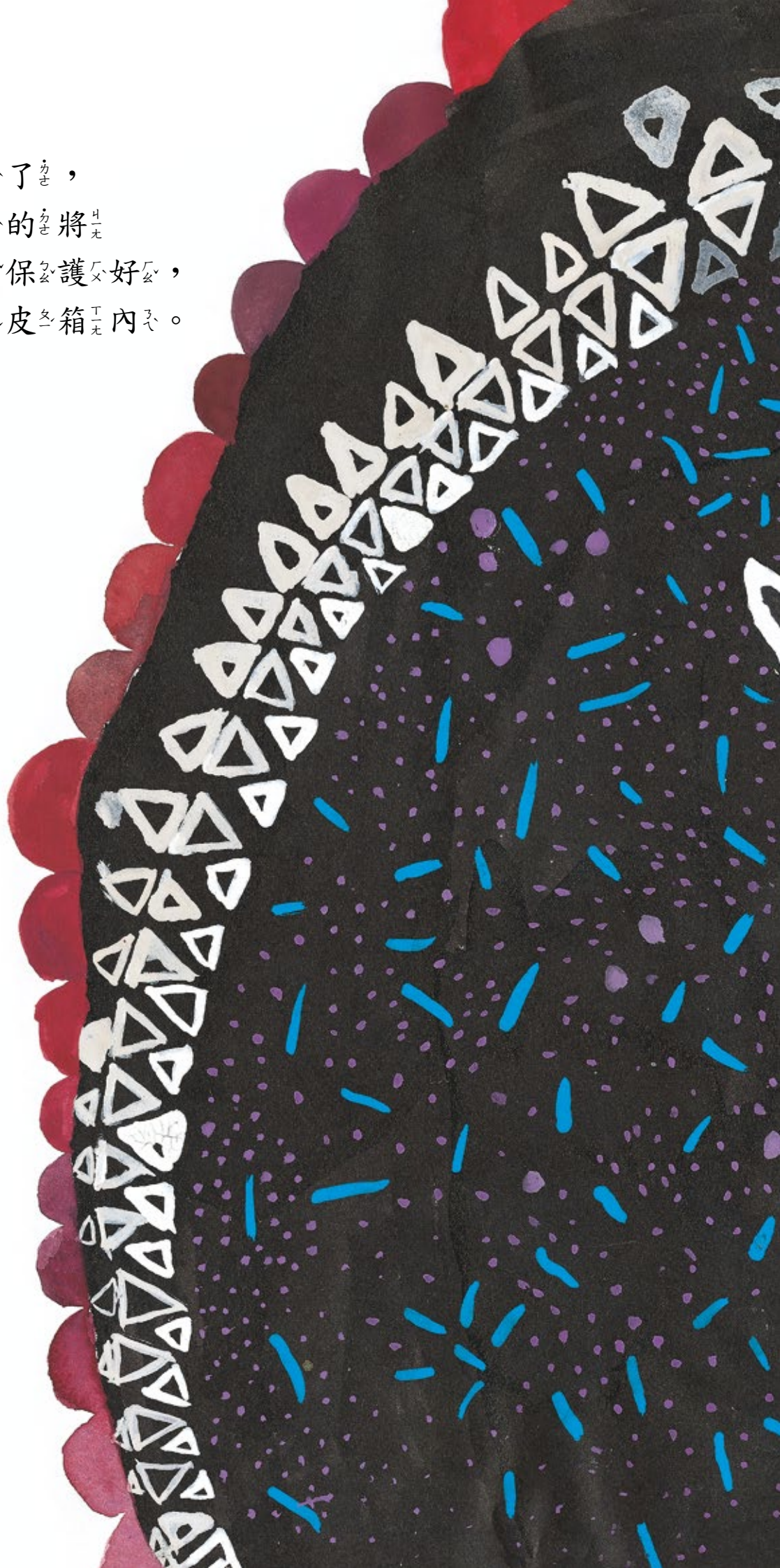






觀眾目不轉睛看著阿公
的精彩表演，「阿公的
表演是掛保證的啦！」
他們興奮的說。

表_{ㄅㄞˊ}演_{ㄧㄢˇ}結_{ㄅㄞˊ}束_{ㄌㄞˊ}了_{ㄌㄞˊ}，
阿_ㄞ公_{ㄅㄛ}仔_{ㄗㄞ}細_{ㄒㄩˊ}的_{ㄉㄞˊ}將_{ㄅㄞˊ}
皮_{ㄆㄞˊ}影_{ㄩㄥˇ}戲_{ㄒㄩˊ}偶_ㄞ保_{ㄅㄞˊ}護_{ㄌㄞˊ}好_{ㄌㄞˊ}，
輕_{ㄑㄩㄥ}輕_{ㄑㄩㄥ}放_{ㄈㄞˊ}回_{ㄌㄞˊ}皮_{ㄆㄞˊ}箱_{ㄒㄩㄥ}內_{ㄌㄞˊ}。







回家_{ㄅㄞˋ ㄅㄞˋ}的_{ㄉㄜˊ}路_{ㄌㄜˊ}上_{ㄌㄞˊ}，抱_{ㄅㄞˋ}著_{ㄓㄜˊ}阿_{ㄞˊ}公_{ㄅㄞˋ}的_{ㄉㄜˊ}腰_{ㄠˊ}，騎_{ㄘㄩˊ}在_{ㄉㄞˊ}沿_{ㄇㄞˊ}路_{ㄌㄜˊ}都_{ㄉㄨˊ}是_{ㄆㄞˊ}宮_{ㄅㄞˋ}燈_{ㄉㄨˊ}的_{ㄉㄜˊ}路_{ㄌㄜˊ}上_{ㄌㄞˊ}，我_{ㄉㄞˊ}突_{ㄘㄩˊ}然_{ㄇㄞˊ}明_{ㄇㄞˊ}白_{ㄇㄞˊ}了_{ㄌㄞˊ}：神_{ㄉㄞˊ}明_{ㄇㄞˊ}、廟_{ㄇㄞˊ}會_{ㄅㄞˋ}、皮_{ㄅㄞˋ}影_{ㄘㄩˊ}戲_{ㄘㄩˊ}，就_{ㄉㄞˊ}是_{ㄆㄞˊ}阿_{ㄞˊ}公_{ㄅㄞˋ}的_{ㄉㄜˊ}精_{ㄅㄞˋ}神_{ㄉㄞˊ}寄_{ㄅㄞˋ}託_{ㄘㄩˊ}。

而_{ㄌㄞˊ}隨_{ㄘㄩˊ}著_{ㄓㄜˊ}時_{ㄇㄞˊ}間_{ㄇㄞˊ}的_{ㄉㄜˊ}推_{ㄘㄩˊ}移_{ㄘㄩˊ}，皮_{ㄅㄞˋ}影_{ㄘㄩˊ}戲_{ㄘㄩˊ}卻_{ㄘㄩˊ}逐_{ㄘㄩˊ}漸_{ㄇㄞˊ}的_{ㄉㄜˊ}凋_{ㄅㄞˋ}零_{ㄅㄞˋ}，我_{ㄉㄞˊ}的_{ㄉㄜˊ}阿_{ㄞˊ}公_{ㄅㄞˋ}正_{ㄘㄩˊ}努_{ㄅㄞˋ}力_{ㄅㄞˋ}的_{ㄉㄜˊ}想_{ㄘㄩˊ}要_{ㄅㄞˋ}保_{ㄅㄞˋ}護_{ㄅㄞˋ}這_{ㄉㄞˊ}個_{ㄉㄞˊ}傳_{ㄅㄞˋ}統_{ㄅㄞˋ}技_{ㄅㄞˋ}藝_{ㄘㄩˊ}。







「走^ㄉ吧^ㄅ！來^ㄌ
去^ㄑ回^ㄏ家^ㄐ，啊^ㄚ
……明^ㄇ年^ㄋ再^ㄗ來^ㄌ
阿^ㄚ公^ㄅ家^ㄐ玩^ㄨ喔^ㄛ！
阿^ㄚ公^ㄅ還^ㄟ有^ㄩ一^ㄟ些^ㄛ
皮^ㄆ影^ㄩ戲^ㄘ，你^ㄋ還^ㄟ沒^ㄛ
看^ㄎ過^ㄛ喔^ㄛ！

阿^ㄚ公^ㄅ用^ㄩ他^ㄊ的^ㄇ臺^ㄊ灣^ㄨ
國^ㄍ語^ㄩ跟^ㄎ我^ㄛ說^ㄘ著^ㄛ。



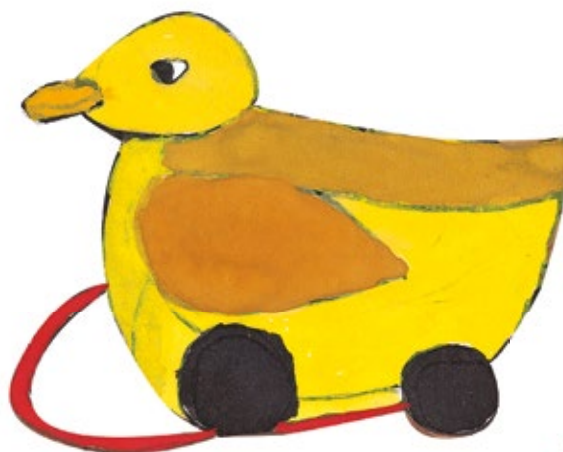
假^ㄅ期^ㄇ結^ㄅ束^ㄌ，回^ㄅ到^ㄌ家^ㄅ
裡^ㄌ，翻^ㄅ出^ㄌ了^ㄌ在^ㄅ阿^ㄩ公^ㄌ
家^ㄅ拍^ㄌ的^ㄌ照^ㄌ片^ㄌ，好^ㄅ想^ㄌ
念^ㄌ阿^ㄩ公^ㄌ喔^ㄌ……

好^ㄅ想^ㄌ念^ㄌ阿^ㄩ公^ㄌ家^ㄅ的^ㄌ
老^ㄌ屋^ㄌ、花^ㄌ生^ㄌ、菱^ㄌ角^ㄌ、
皮^ㄌ影^ㄌ戲^ㄌ。



圈出正確答案

書中出現的玩具裡爸爸最厲害的玩具是那些？



獨一無二的

皮影戲偶！

阿公的皮影戲偶都很有自己的個性！

小朋友拿起畫筆畫出心目中最有特色的皮影戲偶吧！



喚醒大腦的記憶

假期結束，回到家裡，翻出了在阿公家拍的照片，好想想念阿公喔……

想念阿公家的老屋、花生、菱角、皮影戲！

你最想念是阿公家的什麼？動動手將想念的事物寫下或畫出來。



小知 識 報 你 知

皮影戲是什麼？

皮影戲又稱影子戲或燈影戲，是一種使用平面、關節可動的、鏤空的人形，並將其置於光源與半透明屏幕或布簾間，用以敘說故事及娛樂的傳統表演藝術。

皮影戲偶的製作

影偶的製作可分為人物、道具和佈景三大類。製作上原本以紙為材料，後來改用牛皮、皮革製作。臺灣的影偶製作技術傳自大陸，影偶多半由演師依據傳統造型仿製，製作過程大致可分為：製皮、刻製、染色、定型、定綴與裝桿五個階段。



故事人 吳爾祐



畫畫是我的最愛。我小時候發展較緩慢，無法跟上同學步伐，為了讓我手部肌肉更靈活，便透過一次又一次的畫畫來練習，也藉此來抒發個性害羞的我及無法表達的想法。我的志願是當一名幼稚園老師及 Youtuber，正在前進當中。



評審 孫心瑜



全書充滿童趣的線條，加上興味盎然的裝飾表現手法，與皮影戲偶精緻的造型紋理呼應。透過幽然旁觀的敘述，體現溫馨的祖孫情誼。阿公對老物件的珍惜、對皮影戲的堅持、做自己喜欢的事永遠不會累，不說教卻都深入心坎裡。





國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

仲夏,阿公家 / 吳爾祜文.圖. -- 初版. -- 臺北市 : 國立臺灣藝術教育館, 民110.10

面 ; 公分. -- (南海藝教叢書 ; 181)

注音版

ISBN 978-986-0730-08-1(平裝)

863.599

110016264

南海藝教叢書 181

仲夏，阿公家

發行人 李泊言

出版機關 國立臺灣藝術教育館

文圖作者 吳爾祜

策劃督導 陳慧娟

策劃執行 李俐俐

館址 10066 臺北市中正區南海路43號

網址 <http://www.arte.gov.tw>

電話 02-2311-0574 (總機)

視覺設計 沈氏藝術印刷股份有限公司

地址 23665 新北市土城區中央路一段365巷7號

出版年月 中華民國 110 年 10 月

版次 初版

定價 新臺幣 404 元

展售處

國家書店

松江門市 10485 臺北市中山區松江路209號1樓

電話 02-2518-0207

網路書店 <http://www.govbooks.com.tw>

五南文化廣場

臺中總店 40042 臺中市市區中山路6號

電話 04-2226-0330

北大分店 23741 新北市三峽區大學路 151 號

(臺北大學內一商學大樓 1 樓)

電話 02-2368-3380

網路書店 <http://www.wunanbooks.com.tw>

GPN 1011001448

ISBN 978-986-0730-08-1

【版權所有・翻印必究】缺頁請寄回更換









 **國立臺灣藝術教育館**
National Taiwan Arts Education Center

ISBN 978-986-0730-08-1



9 789860 730081

GPN:1011001448

定價：404 元